

Afro-Asian Publications (31)

THIS IS ISRAEL !
THE SAVAGERY OF NEO - NAZI ISRAEL
IN THE ARAB LAND



TEL EST ISRAEL !

**LA BARBARIE DU NEO-NAZISME
D'ISRAEL EN TERRITOIRE ARABE**

ASI ES ISRAEL !

**EL NAZISMO SALVAJE DE
ISRAEL EN TIERRAS DE LOS ARABES**

TEL EST ISRAEL !

LA BARBARIE DU NEO - NAZISME
D'ISRAEL EN TERRITOIRE ARABE



((ديان يمشى على طريق هتلر))
الاولى من صحيفة ((ناشيونال زايوننج))
الالمانية تكشف عن وحشية اسرائيل ضد
العرب وتقارن جرائم موسى ديان بجرائم
هتلر ، لذلك صادرتها حكومة المانيا الغربية .

"Dayan in Hitler's footsteps"... This is the frontpage of the German daily National Zeitung to illustrate the savagery of Israel against the Arabs. The crimes perpetrated by the Israeli hords under the command of Moshe Dayan are similar to those of Hitler... The newspaper was confiscated by the West German Government.

"Dayan suit la vole tracée par Hitler". Pour avoir exprimé cette opinion dans un article consacré aux atrocités commises par Israël contre les Arabes, un récent numéro du périodique ouest-allemand "National Zeitung" a été confisqué par les autorités de Bonn. La revue avait comparé les crimes de Moshé Dayan à ceux non moins exécrables de Hitler.

«Dayan sigue el camino de Hitler». Portada del «National Zeitung», publicación alemana que, habiendo revelado los brutales métodos de Israel contra las poblaciones árabes, y comparado los crímenes de Moshé Dayan con los de Hitler, fue confiscada y prohibida su circulación por las autoridades de Alemania del Oeste.

مطابع
مؤسسة اخبار اليوم

Printed in U.A.R.
Akhbar El Yom - CAIRO

ASI ES ISRAEL !

EL NAZISMO SALVAJE DE ISRAEL
EN TIERRAS DE LOS ARABES



TEL EST ISRAEL !

LA BARBARIE DU NEO-NAZISME D'ISRAEL EN TERRITOIRE ARABE

Un mythe propagé par des dispositifs de propagande aux ressources fabuleuses, épaulés par des aptitudes techniques stipendiées et alimentés par des fonds intarissables, fournis par les gros intérêts impérialistes : Le mythe d'Israël «petit Etat victime de l'injustice, ballotté au milieu d'une mer agitée de fanatisme arabe hostile».

L'allégorie dépeint Israël comme un Etat «évolué, civilisé, en butte à une marée montante de sous-développement et de barbarie». C'est la vieille ritournelle que répètent sans cesse certains instruments de propagande habilement camouflés et soutenus par des possibilités financières immenses, offertes par des techniciens opportunistes oeuvrant dans le domaine de l'information sous une étiquette de sagesse, de pondération et d'objectivité.

Cependant, les vérités palpables sont une chose incontestable.

Les vérités patentes finissent toujours par anéantir tous les mythes.

Ces vérités attestent qu'Israël ce «petit Etat civilisé victime de l'injustice», défie l'opinion publique mondiale, avec une témérité extraordinaire. C'est le moins qu'on puisse dire du comportement d'Israël aux Nations Unies.

Ces vérités certifient que cet Etat «victime de l'injustice», cet «Etat civilisé», agresse les pays et les villages arabes qu'il détruit avec une férocité qui ne le cède en rien à la barbarie des Nazis et fait usage des bombes au napalm, pourtant mondialement interdites.



Ces vérités démontrent qu'Israël évince, par le terrorisme et la persécution, près de 200.000 Arabes de la terre de leurs aïeux, dresse toutes sortes d'embûches pour empêcher leur retour et impose à des milliers de familles les malheurs du déchirement et du dispersion.

Ces vérités nous rapportent aussi qu'Israël pousse le cynisme jusqu'à se vanter du fait que ses raids aériens sur les villes arabes égalisent, dans leur «suprémie écrasante», les raids perpétrés autrefois par les Nazis sur la Pologne !

Ces vérités ne suffisent-elles pas comme preuves à l'appui de la justesse de la Cause Arabe ?

Serait-ce fausser les réalités que d'affirmer qu'Israël constitue, effectivement et objectivement, un instrument de l'impérialisme et une base d'agression ? ; que d'affirmer que c'est Israël qui emploie les procédés de fanatisme racial et de barbarie nazie ?

Notre cause, nous laisserons aux images le soin de la plaider. Ces images illustrent les modestes demeures d'un peuple engagé dans une lutte quotidienne pour un avenir meilleur. Ces habitations viennent d'être détruites par une artillerie aveugle, en dépit de l'ordre du cessez-le-feu. Elles ont englouti sous leurs débris de jeunes innocents qui vivaient une expérience-pilote de socialisme, des femmes luttant aux côtés de leurs hommes pour triompher du désert, pour amender les terres en friche, pour construire le Haut-Barrage. Ils sont tous morts.

Telle est notre cause, exposée par une série de vérités palpables qui condamnent Israël et démasquent les crimes du néo-nazisme en Moyen-Orient.

THIS IS ISRAEL !

THE SAVAGERY OF NEO-NAZI ISRAEL IN THE ARAB LAND



ان اسرائيل تفوقت في جرائمها الوحشية على كل الاساليب النازية

Their savagery surpassed even the cruel Nazi methods...

Israël peut se vanter même d'avoir excellé dans la barbarie..

Israel superó a los nazis en su vandalismo y barbarie.

A myth propagated by fully-equipped propaganda organs, provided with mercenary technical experts and huge funds thrown in by major imperialist interests.

The myth of «little oppressed Israel, lost in a sea of hostile Arab fanaticism.»

The myth of Israel - «the civilized advanced country, struggling against waves of backwardness and barbarism.» This is the tune echoed by propaganda mouthpieces carefully mashed by technical skill and backed by the huge funds provided by mercenaries in the field of propaganda, under the guise of «realism, reason and objectivity».

But solid facts are obstinate and facts will eventually refute all myths.

Facts prove that it is the «civilized and oppressed» Israel that is defying world public opinion in the U.N. with astonishing audacity : this is the least that could describe Israel's attitude.

Facts prove that the «civilized and oppressed» Israel attacks Arab towns and villages, destroys them in a savage way that surpasses Nazi brutality, and uses internationally prohibited napalm bombs.

That Israel expatriates - through terrorism and intimidation - about 200,000 Arabs from their ancestral land, lays obstacles to impede their return and prevents the repatriation of youth and men to join their mothers, and children, and inflicts on thousands of families the torture of separation and dispersion;

That Israel boasts that its air raids on Arab cities and countries are similar in their «overwhelming victory» to Nazi raids on Poland;

This is enough to prove the justice of the Arab cause.

Actually and objectively, Israel is a tool of imperialism and a base of aggression. It uses methods of brutality and racial fanaticism.

This is our cause, as illustrated by the houses bombed by Israeli artillery in the Suez Canal cities, regardless of the cease-fire. These houses belonged to people who were struggling, with vigour and determination to build up their new life and future. These are crimes against children raised on the land where the first large-scale socialist experiment in the Arab homeland is being conducted, where women who support the struggle of their men to master the desert, reclaim waste lands, and build the High Dam, have all fallen under bombarded walls and buildings.

This is our case as portrayed by solid proofs and facts, condemning Israel and unveiling the Neo-Nazi crimes in the Middle East.

ASI ES ISRAEL !

EL NAZISMO SALVAJE DE ISRAEL EN TIERRAS DE LOS ARABES

Una leyenda lanzada y divulgada por poderosos organismos informativos dotados de técnicos expertos generosamente pagados y de fabulosos medios financieros.

Se trata de la leyenda de Israel, el país «pequeño, tratado con injusticia, perdido en un mar de fanatismo árabe agresivo».

Le leyenda de Israel, país «progresista, civilizado, que lucha contra el atraso y la barbarie».

Esta es la leyenda que ha forjado una propaganda hábilmente montada y pródigamente financiada. La repiten machaconamente legiones de mercenarios propagandistas que escriben disfrazados de periodistas, escritores e intelectuales «serios, moderados y objetivos».

Pero la verdad es muy obstinada.

Y la verdad derrotará al fin todas las leyendas.

Porque la verdad demuestra que Israel, el país «civilizado y agredido» es el que está desafiando la opinión pública mundial con asombrosa osadía, según se desprende de su conducta en las Naciones Unidas.

Que el «civilizado y pacífico» Israel estuvo atacando las poblaciones civiles árabes con una ferocidad sólo comparable a la que caracterizaba a los nazis, empleando las bombas de napalm, prohibida internacionalmente.

Que Israel, mediante el terror y la salvaje persecución expulsó a 200,000 árabes de las tierras de sus antepasados y está obstaculizando su regreso a sus hogares junto a los suyos, dispersando así a millares de familias, y sumiéndolas en el sufrimiento y el dolor.



Que Israel se está jactando de que sus ataques aéreos desencadenados contra las ciudades y poblaciones árabes se pueden comparar en su «aplastante superioridad» únicamente con la de los ataques nazis contra Polonia en la Segunda Guerra Mundial.

Todas estas realidades son suficientes para evidenciar la justicia de la causa árabe.

Israel, hablando objetivamente, no es, en verdad, más que un instrumento del Imperialismo y una base de agresión.

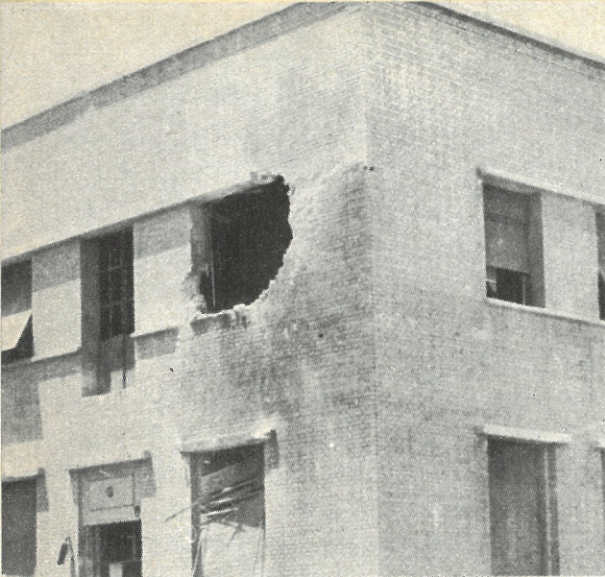
Israel utiliza los medios propios de un atroz fanatismo racial y barbarie nazi.

Nuestra causa está fielmente reflejada en estas imágenes de las casas, despiadadamente arrasadas, de aquellos que están luchando con tenacidad, para edificar su nueva vida y provenir.

Y en las imágenes de esos niños criados sobre el terreno del primer experimento socialista popular de gran envergadura en la patria árabe y de las mujeres que respaldan la lucha que están librando sus hombres para vencer al desierto, cultivar la tierra árida y construir la Alta Presa. Hombres mujeres y niños, caídos bajo las ruinas y los escombros, como consecuencia del ataque israelí contra las ciudades del Canal de Suez, pese al alto el fuego.

Esta es nuestra causa, atestiguada por la Verdad que condena a Israel y revela sus crímenes, al estilo nazi, en el Oriente Medio.

Y la Verdad es obstinada. Algún día se verá con la claridad que merece. Algún día triunfará.



مبنى السنترال التليفوني في الاسماعيلية وقد تعرض للتخريب الاسرائيلي .

The Telephone Exchange in Ismailia strafed by indiscriminate Israeli bombing.

Le Central Téléphonique d'Ismailia a essuyé le tir israélien....

Edificio de la Central Telefónica en Ismaelía, víctima también de los actos destructivos israelíes

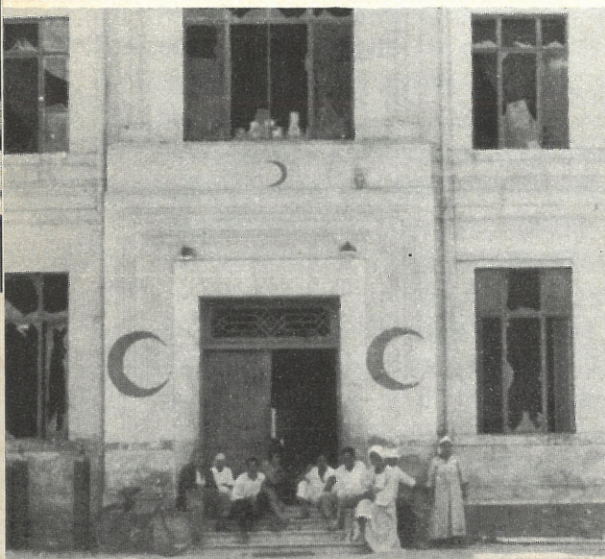


وتساقطت القذائف الاسرائيلية على المستشفى الحكومي بمدينة !

Israeli bombs did not spare the Ismailia governmental hospital !

... qui n'a pas épargné, non plus, l'hôpital gouvernemental de la ville !

Los proyectiles israelíes cayeron sobre el Hospital Gubernamental de la ciudad.

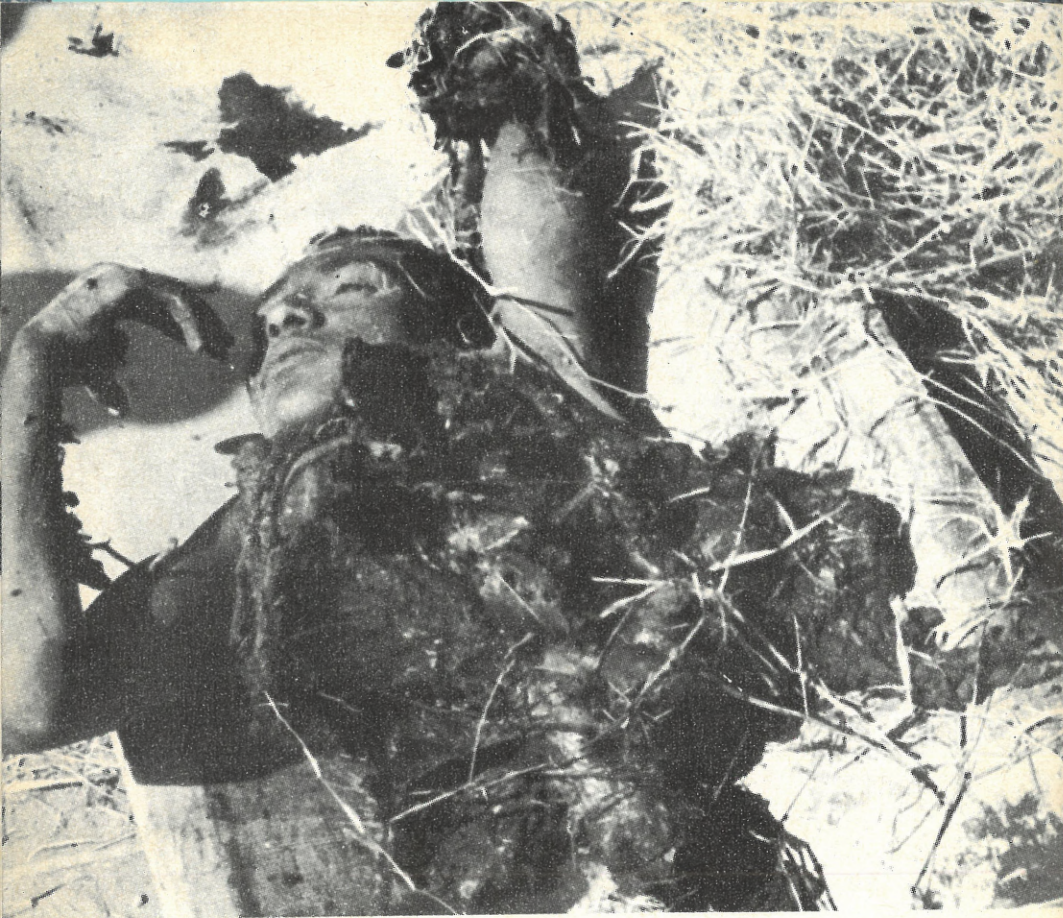


حتى الاطفال لم يسلّموا من قنابل الاسرائيليين . هل يمكن أن يكون الاطفال هدفا عسكريا ؟ !

Even children were not spared... Are they a military target ?

Même les enfants n'ont pu échapper aux bombes israéliennes dans la zone du Canal de Suez. S'agit-il là également «d'objectifs militaires» ? !

Hasta los niños ne se escaparon a la acción de las bombas israelíes. ? Habrán sido considerados como objetivos militares ?



هذا هو كل ما بقي من هذا الصبي
بعد أن مزقت القنابل الاسرائيلية
جسده خلال القارة الجوية على مدينة
الاسماعيلية . نفس الأسلوب الذي
جرت به مذابح يافا ودير ياسين
- من قبل - على ارض فلسطين ..

This is what is left of an innocent victim after the Israeli rockets tore him into pieces during the air raid on Ismailia... A tragic reminder of the Jaffa and Deir Yassin massacres of 1948 in Palestine.

Voilà tout ce qui reste d'une victime innocente après avoir été atteinte par une roquette israélienne à Ismailia. Un rappel tragique des massacres de 1948 à Jaffa et Deir Yassine en Palestine.

Esto es todo lo que queda del cuerpo de este muchacho destruido por las bombas israelíes durante el ataque aéreo contra Ismaelía. Se trata de la misma táctica seguida en los masacres anteriores de Jaffa y Deir Yassin en tierras de Palestina.

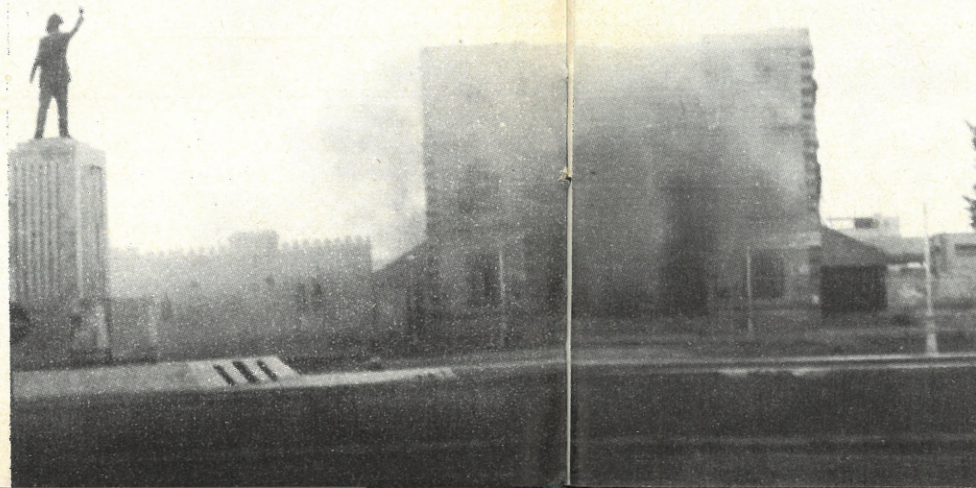


تعرضت محطة السكة الحديد في الاسماعيلية للقصف
المركز من المدافع الاسرائيلية الثقيلة على الضفة المقابلة
واشتعلت الحرائق في القطارات .

The railway station with its trains full of passengers was heavily shelled.

Israël a, durant son agression sauvage contre les villes de la zone du Canal, concentré son tir sur la gare de chemin fer d'Ismailia, mettant le feu à de nombreux wagons.

La estación ferroviaria de Ismaelía fue objeto de un intenso bombardeo elevado a cabo por los cañones pesados israelíes desde la orilla oriental. Varios trenes fueron incendiados como consecuencia del ataque,



أطلقت إسرائيل مدافعها ، برغم قرار
وقف إطلاق النار ، على مدينة
الإسماعيلية من الضفة الشرقية ،
وسلّطت قذائفها بلا تحديد على السكان
المدنيين .

Inspite of the ceasefire, Israeli
heavy artillery shelled Ismailia
killing civilians at random.



جثث الأبرياء من الأطفال والنساء والرجال التي تساقطت تحت
الضرب المركز من المدافع الإسرائيلية على البيوت والمستشفيات .
إنها صورة مكررة لجرائم النازية في وارسو خلال الحرب العالمية
الثانية .

More victims of the concentrated, indiscriminate Israeli
bombing... Children, women and men fell... Odious
repetition of Hitler's savagery in Warsaw during
World War II.

Les cadavres de femmes, d'hommes et d'enfants inno-
cents jonchent les rues d'Ismailia, après que les habita-
tions et les hôpitaux de la ville eurent essuyé le feu
des positions israéliennes. C'est une répétition accentuée
des crimes nazis à Varsovie.

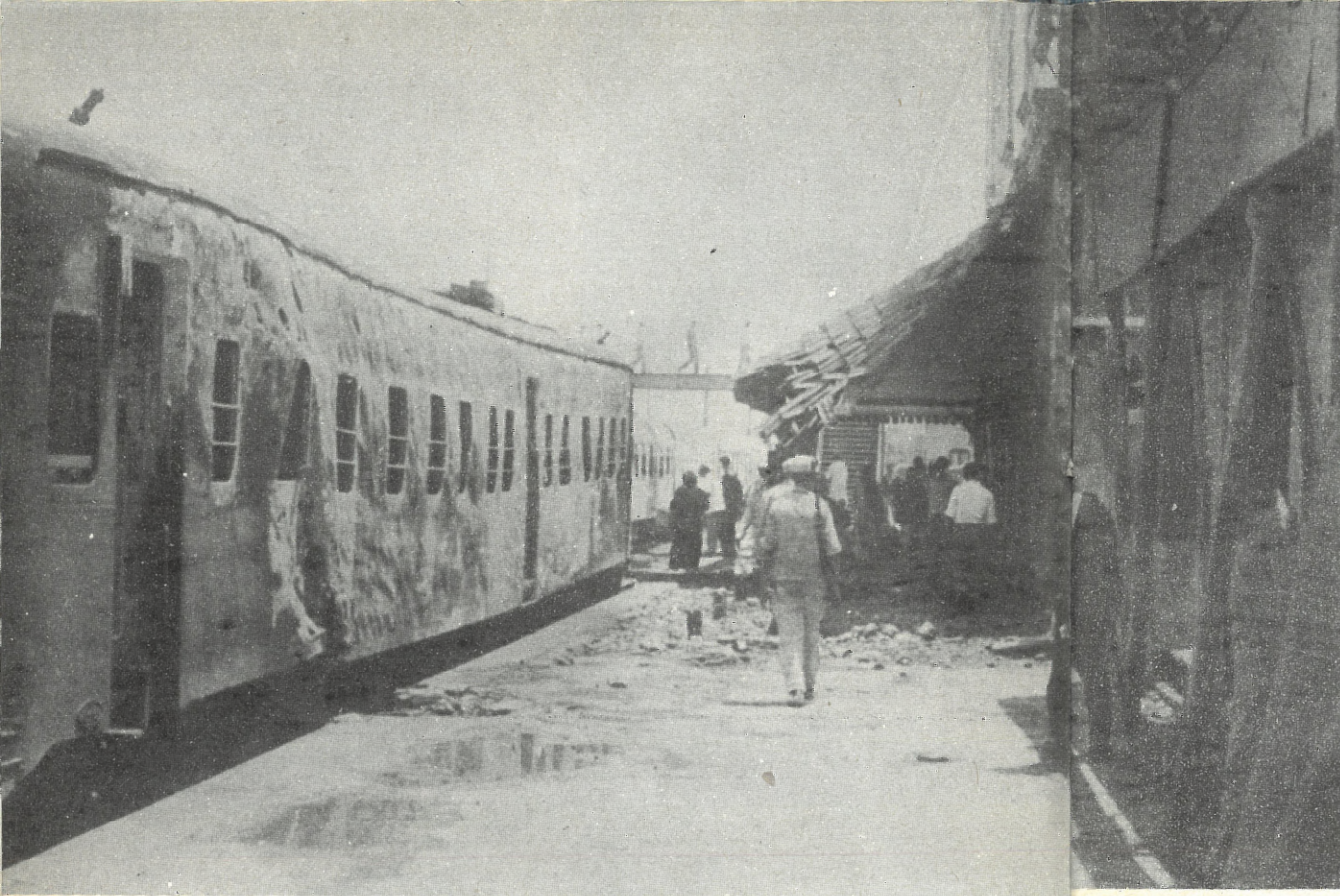
Cuerpos seres inocentes, niños, mujeres y ancianos
cayeron bajo el intenso fuego de los cañones israelíes
que bombardearon las casas y los hospitales. Se trata
de una nueva versión de los crímenes nazis cometidos
en Varsovia durante la Segunda Guerra Mundial.



Israël a, malgré l'ordre du cessez-
le-feu, pilonné la ville d'Ismailia
en dirigeant son tir, au hasard,
sur la population civile.

Pese al acuerdo del alto el fuego,
Israel abrió sus cañones instala-
dos en la orilla oriental contra
Ismailia. Los proyectiles cayeron
sin distinción sobre la población
civil.





هذا القطار الخاص بالركاب كان على وشك التحرك من محطة الاسماعيلية عندما داهمته القنابل الاسرائيلية ... وارتفعت قائمة الضحايا في ذلك اليوم المشؤم .

A train packed with passengers was about to leave the Ismailia station when it was struck... More victims on the long list of a dark day...

Ce convoi ferrovaire, transportant les voyageurs à destination de Suez, était sur le point de quitter la gare d'Ismailia lorsqu'il fut immobilisé sur place par le bombardement israélien. De nouvelles victimes à l'actif des agresseurs...

Este tren estaba a punto de iniciar su marcha en la estación de Ismaelía cuando lo sorprendieron los proyectiles israelíes. Como consecuencia, hubo un elevado número de víctimas.



قذيفة اسرائيلية دمرت هذا البيت في مدينة الاسماعيلية ، وقتلت أفراد الاسرة جميعا .

The inhabitants of this house were instantly killed when an Israeli rocket destroyed it.

Un projectile israélien a atteint cette demeure à Ismailia, tuant du même coup une famille entière!

Un proyectil israelí destruyó esta casa de Ismaelía, dando muerte a todos sus habitantes.

اسلمت الروح قبل ان تصل الى المستشفى ..

Rescued by first-aid men, this victim passed away before reaching the hospital...

Atteinte par un obus de mortier israélien, elle est transportée d'urgence à l'hôpital. Mais en route, elle succombera à ses blessures.

Expiró antes de llegar al hospital.





لم تكن المدافع الاسرائيلية تطلق قذائفها على اهداف محددة وانما كانت تنطير فوق المدينة وتصيب السيارات والمدنيين وتحولهم الى حطام واشلاء متناثره ..

Burned cars and killed civilians lying side by side in the streets of Ismailia... both victims of indiscriminate shelling by the Israelis...

Aucun objectif déterminé n'avait été fixé aux batteries israéliennes dont les obus atteignaient, sans distinction, voitures privées et passants, les transformant en tristes débris !

Los cañones israelíes no apuntaban a objetivos determinados. Sus proyectiles caían sobre la ciudad sin distingos, alcanzando a la población civil y a los coches y convirtiéndolos en pedazos.



على الرغم من قرار وقف إطلاق النار فاجأتها القنابل الاسرائيلية الفادرة خلال عودتها الى بيتها في حي العرايشية ، واصابنها قذيفة اسرائيلية لتجرح أطفالها منها الى الابد .

This woman was struck by a direct Israeli hit as she was rushing home to her children... They will never know, from now on, all what a Mother represents.

Cette jeune femme regagnait paisiblement son domicile lorsque, soudain et malgré le cessez-le-feu, elle fut surprise par une bombe israélienne. Ses enfants ne connaîtront jamais tout ce qu'une mère représente.

No obstante el alto el fuego, el traidor ataque israelí la sorprendió cuando regresaba a su casa en el barrio de Araishiya. Una bomba puso fin a su vida, privando a sus niños de ella para siempre

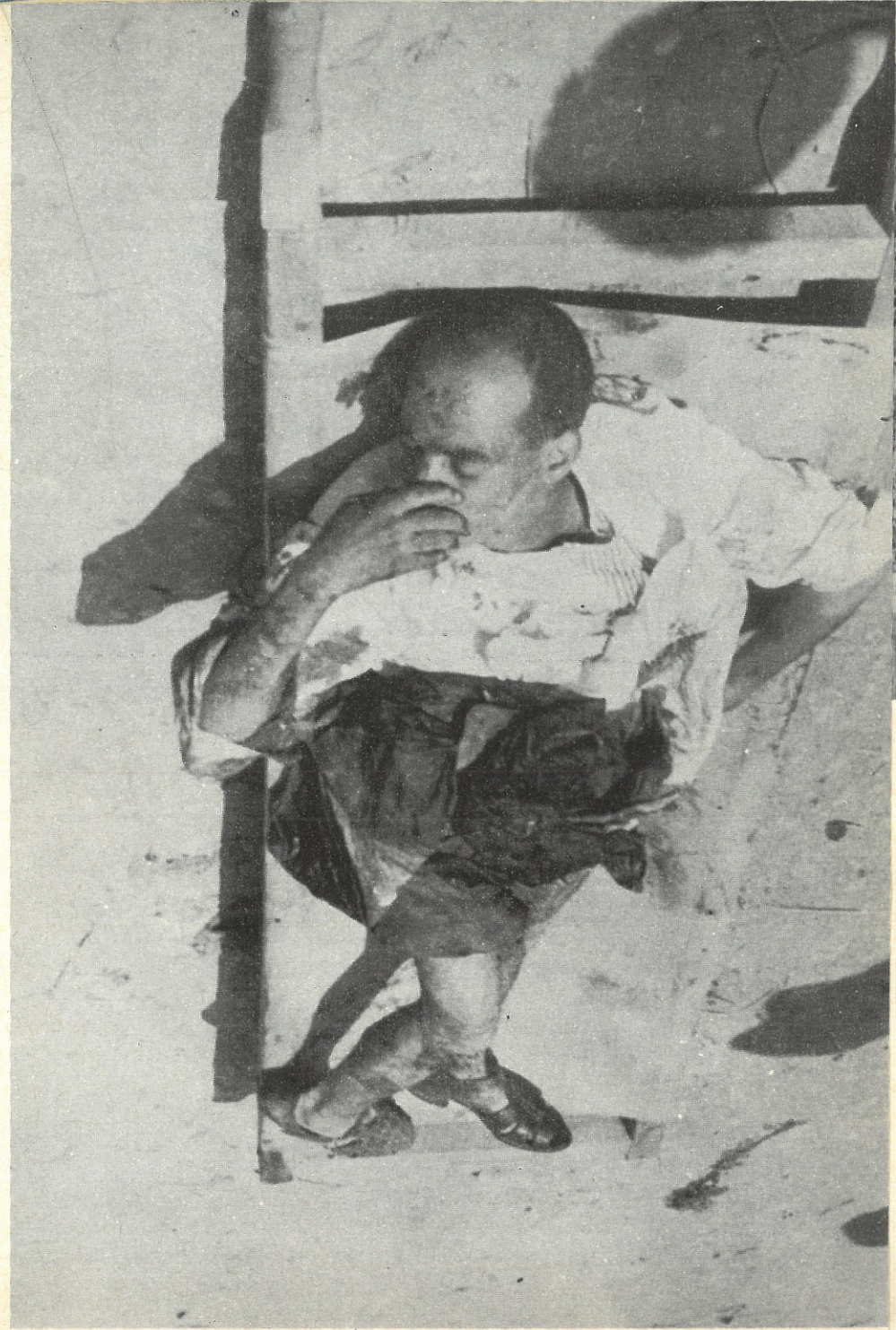


أشلاء الضحايا وجثث القتلى في شوارع الاسماعيلية المطلة على قناة السويس
بعد أن أصبح المدنيون هناك أهدافاً عسكرية للعدوان الإسرائيلي ..

Innocent victims in the streets of the city of Ismailia on the
Suez Canal... Civilians have become now «military» targets of
Israeli aggressive tactics...

Ces morts éparpillés dans les rues d'Ismailia, sont les victimes
innocentes du feu des batteries israéliennes. La population civile
est devenue la cible «militaire» des agresseurs israéliens.

Cadáveres y cuerpos despedazados en las calles de Ismaelía,
ciudad del Canal de Suez, donde la población civil se convirtió
en objetivos militares de la agresión israelí.



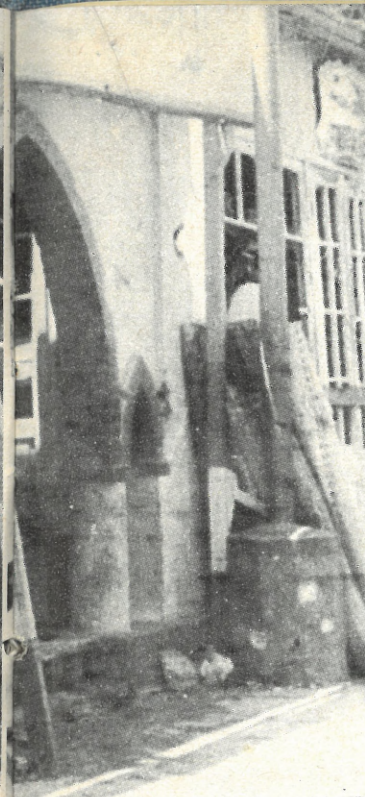


حتى بيوت الله كانت هدفا لقنابل النازية الجديدة ، وانطلقت المدافع الاسرائيلية تضرب مآذن المساجد في الاسماعيلية والسويس ، ولم يكتف الاسرائيليون بذلك ، وانما انتهكوا حرمتها ، وحولوا مسجد القنطرة على الضفة الشرقية الى مركز عسكري للمراقبة ، ومنعوا الاهالي من دخوله واداء شعائهم الدينية .

Mosques and churches in Suez and Ismaïlla were damaged by Israeli gunfire... holy places to all professions of faith... but obviously not to the Zionist criminals... On the eastern bank of the Suez Canal, Al-Quantara mosque was desecrated by the Israeli troops and transformed into a «military» watch-post.

Sans se suffire de détruire les lieux de dévotion à Suez et à Ismaïlla, les agresseurs israéliens ont été jusqu'à transformer une mosquée à El-Kantara, sur la rive-est du Canal de Suez en poste d'observation !

Hasta los templos dedicados al culto fueron objeto de las bombas neonazis. Los cañones israelíes bombardearon los alminares de las mezquitas de Ismaïlla y Suez, que, además, fueron profanados. La mezquita de Al-Kantara, ciudad de la orilla oriental, fue convertida en un puesto de vigilancia. Se prohibió a la población el acceso a ella con el fin de ejercer el culto.



هكذا تحول البشر الى قطع متناثرة بفعل قنابل النابالم .

Men and Women, hit by napalm bombs... bits and pieces of human remains.

Des hommes, des femmes, devenus des lambeaux, frappés par les bombes au napalm.

Cuerpos humanos hechos pedazos entre los escombros por los efectos de las bombas de «napalm».



اكوام الضحايا من سكان الاسماعيليه بعد ان تحولوا الى
حشّ هامدة بفعل العدوان الاسرائيلي الوحشي الذي
استمر ساعات في احدى الفسارات على المدينة .

Mutilated bodies in the streets of Ismailia, after
a three - hour savage air - raid.

Après avoir été exposée au pilonnage de l'artillerie
israélienne, pendant trois heures consécutives,
Ismailia offre l'aspect d'une ville de morts.

Montones de cadáveres de la población de
Ismaelía, víctima de la criminal agresión israelí
que duró varias horas.



بيت تهدم على رؤوس سكانه الابرياء بفعل المدافع الاسرائيلية .
تماما كما كان الارهاب النازي يمارس نفس الاساليب في
وارسو ، وبودابست ، وستالينجراد .

A house among many others shelled by Israeli artillery...
The Nazi used the same methods in Warsaw, Budapest
and Stalingrad.

Une habitation parmi tant d'autres, réduite en débris
par les batteries israéliennes. Les Nazis ont eu recours
aux mêmes procédés à Varsovie, Budapest et Stalingrad.

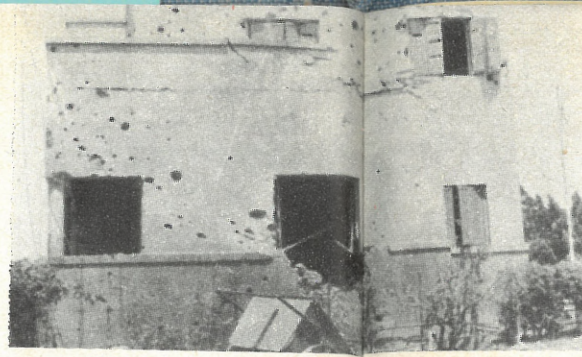
Una casa derribada encima de sus moradores, como
resultado del ataque israelí. El terror nazi ejercido en
Varsovia, Budapest y Stalingrado, ha Vuelto a resucitar.

هل يمكن أن يكون هذا السكن ل أحد المرشدين المصريين في قناة السويس ((هدفا عسكريا)) ؟ !

The residence of an Egyptian pilot working at the Suez Canal Authority... another military target ?

Dans cette habitation détruite par les bombardements Israéliens, logeait un pilote de l'Organisme du Canal... Une autre cible militaire ?

Esta casa de uno de los pilotos egipcios del Canal de Suez ¿ podrá haber sido considerado como «objetivo militar» ?



سكان الاسماعيلية يحملون موتاهم الى المقابر : في الصباح ..

Early in the morning following the Israeli aggression... Ismailians carried their dead to the cemeteries...

Au lendemain, les habitants d'Ismailia enterrent leurs morts...

Par la mañana, los habitantes de Ismaelía llevan a sus muertos al cementerio.

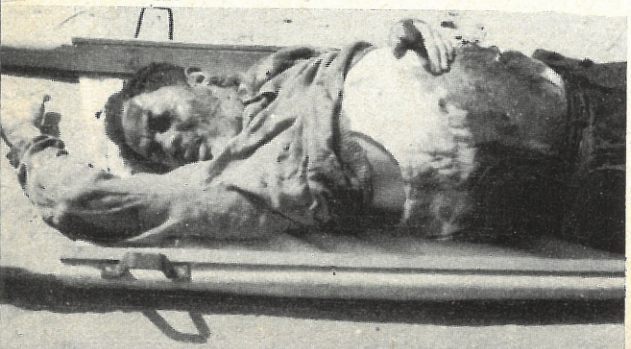


كان لهم الحق في الحياة ، ولكن الاسرائيليين لا يخلفون وراءهم سوى الموت واندمار والاحزان

More innocent victims... They had the right to live...

Ils avaient le droit de vivre.. Mais les Israéliens ont semé, partout, mort et désolation.

Tenían derecho a la vida. Pero los israelíes no dejan, tras de sí, más que la muerte, la destrucción y el dolor.



الحيوانات - بدورها - لم تفلت من وحشية
العدوان الاسرائيلي النازي . ومزقت القذائف
جوادين ودمرت عربات الحنطور الواقفة بجوار
مبنى محطة الاسماعيلية .

Even that miserable horse was not
spared...

Mêmes les bêtes de somme n'ont pas
échappé au carnage.

Ni los animales se libraron de la brutali-
dad del ataque israelí, que recuerda las
métodos nazis. Dos caballos y varios
coches estacionados en la plaza de la
estación de Ismaelía fueron destrozados
por los proyectiles de los agresores.



تساقطت القنابل الاسرائيلية فجأة على المارة
في شوارع الاسماعيلية قبل الفروب . ولم يكن
احد يتوقع هذا العدوان الفادر بعد وقف اطلاق
النار .

Death took them by surprise, in the
wake of a sudden Israeli bombardment.
Nobody expected such treacherous
attack following the cease-fire.

Les bombardements israéliens ont pris
la population d'Ismaïlia au dépourvu.
Personne ne s'y attendait après le cessez-
le-feu.

Antes de la puesta del sol, las bombas
israelíes cayeron por sorpresa sobre los
transeúntes en las calles de Ismaelía.
Nadie podía esperar semejante traicione-
ro ataque después de acordado el alto
el fuego.





هذا هو ما يصنعه الاسرائيليون بالمدينين في قناة السويس ... مشاهد تذكرنا بمذابح الحرب العالمية الثانية في أوروبا . أنهم يسرون في أعقاب المجرمين النازيين .

This is the way they believe in when dealing with innocent people... Scenes that recall the massacres in Europe, during World War II. They copy out the Nazi methods.

Les agresseurs israéliens suivent la trace des criminels nazis. Des spectacles qui rappellent les boucheries d'Europe durant la Seconde Guerre Mondiale.

Así hacen los israelíes con la población civil de la zona del Canal de Suez. Son escenas que nos recuerdan los asesinatos masivos elevados a cabo por los criminales nazis durante la Segunda Guerra Mundial.

لم يكن أحد يتوقع مثل هذا الهجوم اللاإنساني على المدنيين في مدن قناة السويس بعد وقف إطلاق النار ، ولكن إسرائيل لا تعترف بالمعايير الأخلاقية ولا تحترم قرارات الأمم المتحدة . لقد انصبت قنابلها فجأة على المناطق المدنية والأحياء الشعبية وتناثرت الأشلاء وتساقطت جثث الرجال والنساء والأطفال ...

Israel neither acknowledges human values nor respects any of the United Nations resolutions. It unexpectedly proceeded with bombing the populous residential quarters of the Suez Canal cities... Men, women and children fell victims of this treacherous attack... bodies scattered the streets...

Personne, à Ismaïlia, ne s'attendait à une attaque si inhumaine contre la population civile, surtout après l'entrée en vigueur de l'ordre du cessez-le-feu. Mais Israël méconnaît les normes morales et se gausse des résolutions de l'ONU. Ses bombes et projectiles se sont, soudain, abattus sur les quartiers populeux de la ville, tuant hommes, femmes et enfants...

Fue inesperado el inhumano ataque israelí contra las ciudades del Canal de Suez después de acordado el alto el fuego. Israel, que no hace caso alguno a las normas morales ni respeta las resoluciones de las Naciones Unidas, bombardeó por sorpresa las poblaciones civiles y los barrios populares. Gran número de cadáveres y restos humanos de hombres, mujeres y niños se ven esparcidos por las calles.



هذه هي اسرائيل !

وحشية اسرائيل النازية في أرض العرب

أسطورة روجتها أجهزة دعائية عريضة الامكانيات ، مدعمة بالخبرات الفنية المأجورة ، وبالأموال الطائلة التي تبذلها المصالح الاستعمارية الكبرى .
أسطورة اسرائيل « المظلومة ، الصغيرة ، الضائعة » في بحر من التعصب العربي المعادي .
أسطورة اسرائيل « البلد المتقدم المتحضر ، المكافح أمام امواج التخلف والهمجية » .
هذه هي النغمة التي تردها ابواق الدعاية المستترة وراء البراعة الفنية والمستندة الى امكانيات مالية واسعة ، يقدمها المرتزقة في ميدان الاعلام وراء أقنعة « التعقل » و « الاتزان » و « الموضوعية » .

ولكن الحقائق الصلبة شيء عنيده .
والحقائق الثابتة سوف تدحض في النهاية كل الاساطير .
فهذه الحقائق تثبت ان اسرائيل « المتحضرة ، والمظلومة » هي التي تتحدى الرأي العام العالمي ، في جراءة عجيبة - وذلك أقل ما يوصف به مسلك اسرائيل في هيئة الامة المتحدة .
وهذه الحقائق تثبت ان اسرائيل « المتحضرة والمظلومة » تهاجم البلاد والقرى العربية وتدمرها بوحشية لا تقبل بحال عن وحشية النازيين ، وتستخدم قنابل « النابالم » المحرمة دوليا .
وان اسرائيل تطرد بالارهاب والتشكيل نحو ٢٠٠ ألف عربي من أراضي آبائهم واجدادهم وتضع العراقيين في سبيل عودتهم الى

بلادهم ، وتمنع عودة الشبان والرجال الى ارض وطنهم مع أمهاتهم وآبائهم وأطفالهم ، وتفرض على آلاف الاسر عذاب التمزق والتشتيت .

وان اسرائيل تفخر بأن الفارات الجوية التي تشنها على المدن والبلاد العربية شبيهة في « تفوقها الساحق » بفارات النازيين على بولندا .

في ذلك ما يكفي للدلالة على عدالة قضية العرب .
ان اسرائيل من الناحية الفعلية والموضوعية أداة للامبريالية وقاعدة للعدوان ، وهي تستخدم أساليب التعصب العنصري والوحشية النازية .

هذه هي قضيتنا تصورها بيوت أولئك الذين يكافحون في عناد ، لبناء حياتهم ومستقبلهم الجديد ، وقد هدمتها قنابل المدفعية الاسرائيلية في مدن قناة السويس بالرغم من قرار وقف اطلاق النار .

هذه هي جرائمهم بصورها الاطفال الذين ينشأون على ارض اول تجربة اشتراكية شعبية واسعة النطاق في الوطن العربي ، والنساء اللاتي يساندن كفاح رجالهن من اجل التغلب على الصحراء ، واصلاح الارض البور وبناء السد العالي ، وقد سقطوا جميعا تحت الانقاض والحطام .

هذه هي الحقائق الثابتة الصلبة . . التي تددين اسرائيل وتكشف جرائم النازية الجديدة في الشرق الاوسط . .

لهذه لهى اسرائيل

وحشية اسرائيل النازية في أرض العرب



قامت بالنشر السكرتارية الدائمة
لنظمة تضامن الشعوب الافريقية الآسيوية
٨٩ عبد العزيز آل سعود - منيل الروضة
القاهرة - ج.ع.م

Published by the Permanent Secretariat
of the Afro-Asian Peoples' Solidarity Organization.
89, Abdel Aziz Al Saud St, Manial El Rodah
CAIRO — U.A.R.

Publié par le Secrétariat Permanent de l'Organisation
de la Solidarité des Peuples Afro-Asiatiques
89, Rue Abdel Aziz Al Seoud Manial El - Roda
Le CAIRE — R.A.U.

EDITADO POR EL SECRETARIADO DE LA ORGANIZA-
CION DE SOLIDARIDAD DE PUEBLOS AFRO ASIATICOS
89, Calle Abdel - Aziz Al Saud, Manyal El - Roda
EL CAIRO R.A.U.



مطبوعات افريقيه - آسيوية (٣١)

لهذه لهى اسرائيل

وحشية اسرائيل النازية في أرض العرب

